

英汉美术词典

AN ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY OF FINE ARTS



英汉美术词典

AN ENGLISH-CHINESE DICTIONARY OF FINE ARTS

钟肇恒 编

朱伯雄 校

上海外语教育出版社
Shanghai Foreign Language Education Press

DM150/34

英汉美术词典

钟肇恒编 朱伯雄校

上海外语教育出版社出版

(上海西体育会路 119 号)

上海市印刷十二厂印刷

(画页 杭州新华印刷厂印刷)

新华书店上海发行所发行

850×1156 毫米 1/32 14.25 印张 插图 62 页 599 千字

1984 年 8 月第 1 版 1984 年 8 月第 1 次印刷

印数 1—30,000 册

书号: 8218·004 定价: 4.50 元

姜漢美詞典

姜漢美題



前 言

随着我国文化、科学、教育事业的发展，各种专业的英汉词典相继问世。但是，在美术教育、研究工作方面还缺少这一类的工具书。在朋友们的建议和鼓励下，着手编纂《英汉美术词典》，积数年之功，终于汇编成册。现将它奉献给美术界、翻译界以及广大美术、外语爱好者们，希望能对于促进美术事业和交流中外文化有所裨益。

本词典共收集美术专业有关词语一万一千余条。内容包括绘画、雕塑、工艺美术、建筑艺术、艺用解剖、透视、美术史论等各方面，以及中外美术家人名和简介等。词汇和释义主要根据当代美英两国多种美术辞书采集译编，并参考国内外有关书刊资料，注意吸收近期出现的新词语。除英汉对译与释义外，对于不易理解的名词术语给以必要的解释。如材料、工具等说明其性能、用途；技法说明其操作要点；艺术流派、组织等介绍其沿革、特点和代表人物；神话传说等介绍其故事梗概。某些词语并附有例句以阐明其用法。涉及论说不一的问题，则兼收并蓄，以资研究。中国绘画用语，除按汉语拼音编入词典正文外，另编汉英对照部分，以英语对译或解释，作为附录。美术词典不可以没有图画。为此，特选编中外名家和各流派代表作品二百余幅，以补文字之不足。

英国著名词典编纂家塞缪尔·约翰生 (S. Johnson) 曾经说过：“词典就象钟表，最差的总比没有为好，而最好的也不能指望它就是绝对可靠。”编者水平有限，疏漏之处，切望读者予以指正。

在编纂工作中，得到浙江美术学院领导和有关部门同志的热情支持和协助，全稿并蒙黎冰鸿教授审阅，上海外国语学院李仲同志也提出了宝贵意见，谨誌谢意。

编 者

一九八一年十月于杭州南山路

体 例 说 明

一、词条及其编排

① 词条分单词词条和词组词条。一个词条的主要部分是本词(或词组)和对译与释义。

② 参照国外美术辞书通例, 单词词条和词组词条按字母顺序统一编排。

③ 词组、复合词、习语等, 如所含某一单词已列为一个词条, 并且在意义上关系密切者, 即列于该有关单词词条之后, 前空二字母, 另起一行。如不止一条, 则再按组成该词组的另一个单词的字母顺序排列。如 art gallery 依次列于 art form 之后; serpentine column 列于 rustic column 之后。个别具有独立概念的专有名词(如 Anglo-Saxon architecture) 则不从属于有关单词条目, 仍按其本身字母顺序排列。

④ 某些名词在使用时必须带有冠词者, 在条目中保留其冠词, 放在该名词之后, 用逗号分开。如 Nine, the; Gioconda, La; Brücke, Die 等等。

⑤ 单词有不同拼法时, 如拼法接近, 放在同一词条内, 用逗号分开。单词中加括号的字母表示可有可无。拼法差异较大者, 另立词条, 注明同某词。

⑥ 名词复数形式不规则者, 放在同一词条内, 另用“〔复〕”标明。如 carpus, 〔复〕capi。

⑦ 中国绘画词语, 用汉语拼音, 按字母顺序与英语条目统一编排。

⑧ 某些词条配有插图, 插图下附有简介, 如图不在该词条下, 则在图下用斜体排上该词条, 后空二个字, 接排简介。

二、对译、释义与注解

①每一条目，列有汉语对译，需要时加以释义。无适当的对译时，则直接释义。

②不止一种对译时，词义相近的用分号分开，词义不同的用①②③……分开。

③单词条目，注明所属词类(名词 *n.*；动词 *v.*, *vt.*, *vi.*；形容词 *a.*；副词 *ad.*；介词 *prep.*)。一个词分属不同词类者，用 I、II、III……分开。但汉语对译相同，不致混淆者，不分开。

④名词复数具有不同含义者，在对译前用“(复)”注明。如 *carnation* 条对译：①淡红色；肉色。②(复)绘画上的肉色部分。

⑤属于某些专业方面的词条，在对译前用尖括号标明：〈建〉建筑，〈版〉版画，〈雕〉雕塑，〈工艺〉工艺美术，〈陶〉陶瓷，〈解〉解剖，〈透〉透视，〈宗〉宗教，〈神〉神话，〈希神〉希腊神话，〈罗神〉罗马神话，〈俄神〉俄罗斯神话，〈埃神〉埃及神话。

⑥同一单词，因起首字母大写、小写而有不同含义者，在对译前用方括号内大写或小写字母加连字号标明(如[A-][a-])。

⑦释义中涉及某些人名、地名、术语，附以原文，便于查考。

⑧部分词语举例说明用法，其例句、例语放在有关的对译之后。

三、注音

①本词典用国际音标注音。

②外来语用圆括号标明语种，如(法)法语，(意)意大利语，(德)德语，(希)希腊语，(拉)拉丁语，(印)印度语，(日)日语，(俄)俄语，一般按原语种发音注音。部分日语、俄语加附原文。

③少数难以查明注音的词汇，按英语读音规则注音，以供参考，或不注音。

四、美术家人名条目

①每一条目内容包括姓名原文、译名（中国美术家则为汉语拼音，日本、俄国等为英语拼音）、生卒年月和简介。译名一般只译姓氏。

②词条按姓的顺序排列。姓相同者，再按名的字母顺序排列。

③西方人名，名放在姓后，用逗号分开（少数意大利姓名，原来姓在前者，姓与名之间不加逗号）。

④中国人名，用汉语拼音放在中文之前，亦按姓的字母顺序与外国人名统一编排。姓相同者，再按名的字母顺序排列。

五、附录：汉英中国绘画术语

①词条内容包括专业词语、汉语拼音、英语对译及必要的释义。

②按第一个汉字的拼音字母顺序排列。同音异声的汉字按四声顺序排列。同音同声者，按笔划数排。

六、画页

①分彩色、黑白两部分，每幅作品编有图号。

②画页前的图版说明，按照作品年代顺序，逐条说明作品原文标题、译文、作者、创作时间、规格和馆藏等，并分别注明图号。

目 录

体例说明.....	I
英汉美术词典(正文)	1—416
一、美术词语	1
二、美术家	317
附录: 汉英中国绘画术语词汇.....	417
画页	

A

AAAL [缩] (American Academy of Arts and Letters) 美国文学和艺术协会。

AAAS [缩] (American Academy of Arts and Sciences) 美国科学-艺术研究院。

aaron /'eərən/ *n.* 〈建〉 绕蛇杆形饰；绕绳饰。

abaculus /'æbkju:ləs/ *n.* 〈建〉 用于镶嵌的小石(玻璃)砖。

abacus /'æbəkəs/ *n.* 〈建〉 (圆拱顶部的)顶板；帽盘。

abat jour /abəʒu:r/ *n.* (法) 建〉 天窗。

abat-son /abəsɔ̃/ *n.* (法) 建〉 哥特式建筑中装在窗上的雕花铅板。

abat-vent /abavɑ̃/ *n.* (法) 建〉 烟囱顶棚。

ABC art 最简单派艺术。参见 **minimal art**。

abductor /æb'dʌktə/ *n.* 〈解〉 外展肌。

abrasive /ə'breɪsɪv/ *n.* 研磨料(砂纸、金刚砂等)。

absinthe green 苦艾绿, 淡绿色。

absinthe-green /'æbsɪnθ'ɡri:n/ *a.* 苦艾绿的, 淡绿色的。

absinthe yellow 灰绿的黄色。

absorb /əb'sɔ:b/ *vt.* (绘画底子)吸水。

absorbent /əb'sɔ:bənt/ *I a.* 有吸收能力的。 *II n.* 吸收剂。

absorbent grounds 容易吸收

的油画底子(用水胶涂料涂在画布上, 具有吸收多余油质的特点)。

absorption /əb'sɔ:pʃən/ *n.* 吸收, (颜料)吸收(油)作用。

abstract /'æbstrækt/ *I a.* 抽象的, 抽象派的。 *II n.* 抽象, 抽象艺术品。

abstract art 抽象艺术。

Abstract Expressionism ① 抽象表现派; 抽象表现主义。本世纪六十一七十年代表现主义的感情和抽象主义的形式结合起来, 称为抽象的表现主义。美国抽象派代表波洛克(Pollock)为区别法国的涂抹派, 首先声称他是“抽象的表现派”。② 抽象画派的风格或画法。

Abstract Painting 抽象画。现代西方国家流行的美术流派, 开始于1910年。它摒弃客观世界的具体形象和生活内容, 在画面上作几何形体的组合, 或作抽象的色彩和线条的挥洒。

abstraction /æb'strækʃən/ *n.* 抽象; 抽象派艺术品; 抽象画派的风格 and 特点。

abstraction chromatique 色彩抽象绘画。抽象表现派的一种绘画风格, 因其画面往往占据整堵墙壁, 又称“大色域(大色墙)绘画”, 以美国画家罗斯科(Rothko)为代表。

Abstraction-Creation Group “抽象-创造”集团。俄国构成主义画家贝夫斯纳(Pevsner)和嘉博

(Gabo) 两兄弟于 1932 年在法国巴黎创建的一个几何抽象派画家和雕塑家组织。

abstraction lyrique 抒情的抽象艺术。自 1947 年至五十年代后期发展起来的一种抽象艺术形式。它和非正式艺术 (informal art)、行动绘画 (action painting)、塔希主义 (tachisme) 都属于同一类。

abstractionism /æb'strækʃənizəm/ *n.* 抽象派; 抽象主义。

abstractionist /æb'strækʃənist/ *n.* 抽象派艺术家; 抽象派艺术爱好者。

abutment /ə'batmənt/ *n.* <建> 桥台; 拱座。

acacia /ə'keɪʃə/ *n.* ① 阿拉伯树胶。

② 黄绿色。

academic /,ækə'demik/ *a.* 学院(式)的; 学术的。

academically /,ækə'demikəli/ *ad.* 学院式地。

Academicism /,ækə'demisizəm/ *n.*

① 学院派; 学院主义。在西欧各国官办美术学院基础上形成的美术流派, 始于十七世纪。它严格维护古典传统, 由于追求死板的艺术格式和繁琐、浮华的细节描写, 渐趋保守与陈腐。题材多取自圣经传说、神话和历史故事。代表人物有法国画家勒·布朗 (Le Brun)、席罗姆 (Gérome)、布格柔 (Bouguereau) 和俄国画家布鲁尼 (Bruni) 等。② [a-] (艺术上) 墨守陈规和传统。

Académie Carrère 卡里埃美术学院。1898 年法国画家卡里埃 (Eugène Carrère) 在巴黎创立。法国野兽派画家马蒂斯 (Matisse)、德朗 (Derain)、皮伊 (Puy) 等都曾在该院

学习。

Académie Julian 朱里安美术学院。1860 年朱里安 (Rodolphe Julian) 在法国巴黎创立的一所著名的美术学院。它严格遵循学院派传统。学院派代表人物布格柔 (Bouguereau) 曾在该院任教。勃纳尔 (Bonnard)、维亚尔 (Vuillard)、兰桑 (Ranson) 等画家都曾在该院学习。

Académie Ranson 兰桑美术学院。1908 年纳比派画家兰桑在巴黎建立。其宗旨是进一步发展高更的综合主义 (synthétisme)。

Academism /ə'kædəmiz(ə)m/ *n.* 学院派; 学院主义。参见 **Academicism**。

academy /ə'kædəmi/ *n.* 学院。

academy blue 带绿的黄色。

academy board 美术学校用的画板 (涂有铅白底子的硬纸板)。

academy figure ① 用于绘画或雕塑的人体模型, 大小不到真人的一半。② 做出各种显示肌肉动作的人体模特儿。③ 配有各种背景的人体模特儿。

Academy of Fine Arts 美术学院。

acanthus /ə'kænθəs/ *n.* <建> 叶板; (柱头上的) 毛茛叶饰。

acaroid /'ækəroid/ *n.* 产于澳洲的一种天然树脂 (在绘画和雕塑中用于上胶、制蜡和保护表面的涂料)。

accent /'æksənt/ *n.* (画上的) 重点部位。

dark accent 暗部重点。

light accent 亮部重点。

accentuated outlines 人物或风景画中特别加强了的线条, 也指在速

写或草图上用以加强的有力的明确轮廓线。

accessory /æk'sesəri/ *n.* 画面上用作背景的附属物,附属装饰品。

accidental /æk'si'dentl/ *1 n.* 明亮的光线照射到画面上某个部位时产生的偶然效果。 *II a.* 偶然的。

accidental color 偶然色彩。当眼睛受某一特殊颜色强烈影响后,在观看另一物体时产生的色彩错觉。

accidental light 次要光。指不同于正常的白昼光线的光,如从树荫缝隙中照射下来的光、月光、烛光等。

accidental points <透>不落在水平线上的投影点。

accolade /æko'leɪd/ *n.* <建>S形穹窿。

accommodation /ə,kɒmə'deɪʃən/ *n.*

画家在不同距离调节视力的设备和方法。

accord /ə'kɔ:d/ *n.* (颜色的)协调,调和。

accroides gum 同 **acaroid**。

accuracy /'ækjʊərəsi/ *n.* 准确;精确。

accurate /'ækjʊrɪt/ *a.* 准确的;精确的。

acetic acid /ə'si:tɪk 'æsid/ *n.* 醋酸 (用于青铜、黄铜等表面的加工)。

acetone /'æsɪtoun/ *n.* 丙酮;香蕉水 (用于调色的高度挥发性溶剂)。

Achilles /ə'kɪli:z/ *n.* <希神>阿喀琉斯。珀琉斯和海中海女神忒提斯之子。希腊派往围攻特洛伊(Troy)的远征军领袖。传说他出生后被其母倒提着在冥河水中浸过,除未浸到水的脚跟外,浑身刀枪不入,是特洛伊战争中最伟大的英雄。他的业迹是希腊瓶饰画和雕刻的重要题材。



《阿喀琉斯和埃杰克斯掷骰子》(瓶饰画),公元前540—530,藏梵蒂冈博物馆

achilles tendon <解>跟腱。

achromatic /ækrou'mætɪk/ *a.* 消色的;无色的;非彩色的(指灰、白、黑色的)。

achromatic lens 消色差透镜。

achromaticity /ə,kroumə'tisɪti/ *n.* 非彩色。

achromatism /ə'kroumə'tɪzəm/ *n.* 非彩色。

achromatize /ə'kroumə'taɪz/ *vt.* 使成非彩色。

achromes /ə'kroumɪs/ *n.* 白色平面。二十世纪五十年代意大利流行艺术画家曼左尼(Piero Manzoni)用低级材料(浸过石膏的帆布、缝补过的被单、粘棉絮的平板和棉布、面包卷、蛋壳、聚苯乙烯颗粒等)制成的作品。他自称既非风景,亦非美的象征,而“仅仅是一个白色平面”。

acid /'æsid/ *n.* 酸。

acid bath <版> 酸浴 (蚀刻画制作中的浸酸过程).

acid blast <版> 用酸在金属版上蚀刻线条的技术.

acid color (dye) 酸性染料.

acierage /'æsiəreɪdʒ/ *n.* (法) <版> 用电镀法在铜版上镀钢 (画家需要修改时可除去).

acoustic art 音响艺术.

acoustics /ə'ku:stiks/ *n.* <建> 建筑物的传音性.

acra crimson 阿克拉深红 (阿克拉红色颜料中较深的一种, 比深茜红更深一些, 透明, 慢干).

acra reds 阿克拉红色颜料 (一批合成有机颜料, 包括不同色调的若干种, 用于油画、水彩和丙烯画).

acra violet 阿克拉紫 (阿克拉红色颜料之一种).

acrolith /'ækroliθ/ *n.* <雕> 用两种以上材料制作的雕塑. 人体躯干一般用木料, 四肢用石料, 有时在木料上复盖金属或布类.

acropodium /,ækro'poudiəm/ *n.* <雕> 雕塑像的基座 (常为雕塑像本身之一部分).

Acropolis /ə'krɒpəlɪs/ *n.* 古希腊的雅典卫城.

acrostolium /,ækro'stoliəm/ *n.* <建> 船头的涡形雕饰.

acroteria /,ækro'ti:riə/ *n.* (希) 建筑物顶部雕塑像的底座.

acroterium /,ækro'ti:riəm/ *n.* <雕> 雕塑像基座上的装饰性人像或抽象图案.

acrylic /ə'krɪlɪk/ *a.* 丙烯酸.

acrylic emulsion 丙烯酸剂; 丙烯酸颜料结合剂.

acrylic fixative 丙烯酸固定剂 (丙

烯树脂溶于高度挥发的油中制成, 用于木炭画、铅笔画、色粉笔画等).

acrylic gel medium 丙烯凝胶剂 (无色, 系加稠了的丙烯聚合剂. 用于厚涂和调合干颜料).

acrylic gesso 丙烯底料 (用钛白和丙烯乳剂掺和制成. 用于丙烯画、油画打底, 具有较大复盖力和防止吸油及防霉等性能).

acrylic medium 丙烯调和剂 (用于调稀丙烯颜料, 也可用于调水彩、水粉、色素颜料).

acrylic modeling paste 丙烯塑造软膏 (用丙烯聚合剂、大理石粉和其他填料制成. 用于厚涂和拼贴画、纹理画).

acrylic painting 丙烯画.

acrylic paints 丙烯颜料 (用颜料加丙烯聚合剂和塑性材料制成的各种颜料).

acrylic polymer emulsion 丙烯聚合乳剂. 一种塑料 (丙烯) 树脂溶于水后乳化而成的含水溶剂 (用于制作丙烯颜料和溶解剂、上光油等).

acrylic polymer medium 丙烯酸聚合剂 (丙烯聚合乳剂之一种, 亦称光滑剂, 能使颜料发亮).

acrylic resin 丙烯树脂 (一种合成树脂).

acrylic varnish 丙烯酸上光油 (专用于上光的一种丙烯聚合乳剂, 分光面和绸面两种).

acrylics /ə'krɪlɪks/ *n.* 丙烯树脂 (一种合成树脂, 可溶于各种挥发性液体. 其聚合剂用于绘画时打底、定色、上光和作颜料调合剂).

Actaeon /æk'teɪən/ *n.* <希神> 阿克泰洪. 希腊猎人, 他因看阿尔忒弥

斯 (Artemis, 月亮和狩猎女神) 洗澡而被她杀死。此传说引起画家们极大兴趣, 公元前五世纪希腊瓶饰画家用作主要题材。现纽约大都会博物馆内有此雕塑。

action /'ækʃən/ *n.* 画面上人或物的动作。

action painter 行动派画家。

action painting 行动绘画。一种美国的抽象派绘画, 以画布铺地, 画家在其上滴洒颜料来显示作者感情的自发冲动和强烈的动作效果为特征。亦称动作画派, 为抽象表现主义 (Abstract Expressionism) 的一种形式。

active beauty 动美; 动态美。

Ada Group 九世纪法兰克王查理曼时代一个注重福音书装饰和插图的画派, 以主持者 Abess Ada 命名。

adductor /ə'dʌktə/ *n.* 〈解〉内收肌。

adhesive /əd'hi:siv/ *I n.* (颜色的) 粘着剂; 胶粘性。II *a.* 有粘性的。

adit /'ædit/ *n.* 〈建〉建筑物的入口。

adjacent /ə'dʒeɪsənt/ *a.* 邻近的; 毗连的。

adjacent color 邻近色。

adjective /'ædʒɪktɪv/ *a.* 修饰性的; 辅助的。

adjective dyes 间接染料; 需要媒染剂的染料。

adjust /ə'dʒʌst/ *vt.* 调节; 调整。

adjustable /ə'dʒʌstəbl/ *a.* 可调节的。

adjustable ruler 可调尺 (用于绘画的一种可弯成任何曲线的金属尺)。

adjustment /ə'dʒʌstmənt/ *n.* 调整; 对画上人物衣饰的安排处理。

Adonis /ə'dəʊnɪs/ *n.* 〈希神〉阿多尼斯。爱神阿芙罗狄忒所爱恋的美少年, 狩猎时他被一头野猪所害而引起她的极度悲痛。诸神深受感动, 准他每年复活六个月, 与爱神团聚。此时, 大地回春, 草木茂盛。古代作为雕塑题材。

adoration /ədɔ:'reɪʃən/ *n.* 一种描绘对耶稣基督或古代圣者、帝王表示敬慕的画的通称。常见于希腊的瓶饰画和罗马的浮雕、奖牌等。

adorn /ə'dɔ:n/ *vt.* 装饰; 使生色。

adornment /ə'dɔ:nmənt/ *n.* 装饰; 装饰品。

Adrian /'eɪdrɪən/ *n.* 圣阿德里安。西方传说中士兵的保护神 (在艺术品中描绘为手持剑和铁砧的形象)。

Adrianople red 一种强烈的红色颜料, 亦称土耳其红; 鲜红色。

adulterant /ə'dʌltərənt/ *n.* 一种稀释剂 (用于调和颜料, 减低颜料的渗透力)。

adulteration /ə'dʌltə'reɪʃən/ *n.* (颜料的) 掺杂; 掺假。

adumbrate /'ædʌmbreit/ *vt.* 勾画; 画…的轮廓; 在…上投下阴影。

adumbration /'ædʌm'breɪʃən/ *n.* 轮廓; 略图; 阴影。

advance /əd'vɑ:ns/ *vi.* (颜色等) 醒目。deep colors advance 深的颜色能醒目。

advancing color 贴近色; 进色 (能给人以距离贴近感觉的颜色, 如橙红这样的暖色即是)。

adventitious /'ædven'tɪʃəs/ *a.* 外来的; 偶然的; (绘画等) 主题以外的 (附带效果)。

advertising art 广告艺术; 广告画。

advivum /æd'vaɪvəm/ *n.* (拉)

(肖像)栩栩如生的 (= lifelike).
adze /ædz/ *n.* <雕> 一种顶端有锤和斧的雕刻工具.
aedicula /,i:'dikjulə/ 同 **aedicule**.
aedicule /'i:dikju:l/ *n.* 小建筑物.
aegicranes /,i:'dʒi'kreinis/ *n.* (希) 古代雕塑中雕刻的羊头 (尤指用于祭坛或庙宇装饰者).
Aeginetan Art 埃伊纳艺术. 埃伊纳岛 (希腊东南面埃伊纳湾中一岛) 在被雅典人征服 (公元前 457 年) 以前的五十年, 是著名的艺术中心.
Aegipan /'i:dʒipæn/ *n.* <希神> 伊吉洋. 长着羊角羊足的山林之神 (常见于表现酒神节的绘画).
aegis /'i:dʒis/ *n.* <希神> 希腊主神宙斯 (Zeus) 的帝盾和智慧女神雅典娜 (Athena) 的斗篷 (在希腊瓶饰画和雕塑中常描绘这样的装束).
aëneous /ei'i:nɪəs/ *a.* 青铜色的.
aerial /'æəriəl/ *a.* 空气的; 大气的; 空中的.
aerial perspective <透> 空间透视 (以浓淡显示远近).
Aeropittura /,æərəpi'tju:rə/ *n.* (意) 未来主义的一个流派. 以意大利画家马里奈蒂 (Marinetti) 等为代表, 在德国得到纳粹党的赞助, 法西斯覆灭后解体.
aeruginous /iə'ru:dʒinəs/ *a.* 蓝绿色的; 铜绿色的.
aerugo /i'ru:gou/ *n.* 铜绿; 人造绿色颜料.
aery /'æəri/ *a.* (艺术作品) 空幻的.
Aesculapius /,i:skju'leipias/ *n.* <希神> 伊斯丘莱皮厄斯. 医神 (在古代艺术中, 常描绘为倚着缠蛇杆棒的有须男子).

aesthete /'i:sθi:t, 'esθi:t/ *n.* 审美家; 美学家; 唯美主义者.
aesthetic /i:s'θetik/ *n.* 审美的观念. *II a.* 审美的; 美的; 美学的; 艺术的.
aesthetic education 美育.
aesthetic feeling 美感.
aesthetic perception 美感; 审美观念.
aesthetic socialism 艺术社会主义. 主张生活艺术化, 劳动艺术化.
aesthetical /i:s'θetikəl/ *a.* 同 **aesthetic**.
aesthetically /i:s'θetikəli, es'θetikəli/ *ad.* 审美地; 艺术地.
aesthetician /i:sθi'tiʃən/ *n.* 美学家; 精通审美学的人.
Aestheticism /i:s'θetisizəm, es'θetisizəm/ *n.* 唯美主义. 十九世纪末流行于欧洲, 主张为艺术而艺术.
aesthetics /i:s'θetiks, es'θetiks/ *n.* 美学.
aetos /'i:təs/ *n.* <建> 希腊庙宇等建筑顶上的三角形的墙.
affecting /ə'fektɪŋ/ *a.* 动人的.
afflatus /ə'fleɪtəs/ *n.* (艺术家的) 灵感.
A-frame /'ei-'freim/ *n.* <建> A 型建筑物 (金字顶式).
African breccia /'æfrɪkən 'bretʃə/ 非洲角砾石 (用于雕塑的优质大理石).
after /'ɑ:ftə/ *prep.* 仿照; 仿效.
 a painting after Rembrandt 一幅仿效伦勃朗的画.
after-image /'ɑ:ftə'ɪmɪdʒ/ *n.* 余象. 对所画物体原来色彩的追忆, 即后象, 指视网膜受光波刺激后所保留之物象.

against /ə'geɪnst/ *prep.* 以…为背景; 以…衬托; 与…对比.

agalma /ə'gælmə/ *n.* (希) 一件雕塑; 一幅绘画(尤指肖像画).

agaric /'ægərɪk/ *n.* 伞菌(一种优质黑色染料).

agate /'ægət/ *n.* 玛瑙(可用作磨擦抛光器的硬石).

agateware /'æɡɪtwɛə/ *n.* 有玛瑙状花纹的陶器.

Agatha /'æɡəθə/ *n.* <宗> 阿加萨. 被西西里统治者昆田(Quintian)迫害致死的妇女. 在艺术作品中她被描绘成一手持棕榈, 一手持磔, 其中盛着她被割下的乳房.

Agnes /'æɡnis/ *n.* <宗> 阿克尼斯. 罗马妇女最喜爱的圣者. 她因拒绝嫁给罗马长官之子而被处死. 在绘画中被描绘成手持棕榈枝或书, 头饰环以橄榄枝, 身旁有一头羊羔.

Agni /'ʌɡni/ *n.* 阿格尼. 印度吠陀的火神(用红色来画, 有两个头).

agrafe /ə'ɡræf/ *n.* <建> ①加固结构的搭钩. ②拱顶的装饰用冠石.

agreement /ə'ɡri:mənt/ *n.* (构图)的一致; 协调.

aileron /'eɪləron/ *n.* (法) <建> 屋顶窗两边的卷涡式托石.

air /ɛə/ *n.* 神态; 气氛; 外观; 仪态(尤指头部).

air art 吹气艺术. 利用充气塑胶体制成的艺术品.

airbrush /'eəbrʌʃ/ *n.* 喷枪(用于喷洒颜料、上光油等的工具).

air-dried paper 一种特殊的绘画用纸(在表面上浆后, 在热风扇下迅速干燥).

airy /'ɛəri/ *a.* 轻快的.

aisle /ail/ *n.* <建> 教堂、戏院等建筑物的侧廊; 耳堂.

Ajanta Grottos 阿旃陀洞窟. 在印度文达雅山, 其中有在公元前一、二世纪至公元六、七世纪雕刻的佛像和壁画等.

Ajax /'eɪdʒæks/ *n.* 埃阿斯. 忒拉蒙和厄里斯珀之子, 通称大埃阿斯, 荷马史诗《伊利亚特》中的英雄, 以勇力和悲剧性的自杀闻名. 古代雕塑中以他为主题的作品很多.

akroterion (德) 同 **acroterium**, **ala** /'eɪlə/, [复] **alae** /'eɪli:/ *n.*

<建> 罗马建筑中正厅两边的耳室.

alabaster /'æləbə:stə/ *n.* 类似大理石的一种雪花石膏(白色或微红棕色, 用于制作大型雕塑. 其较软的品种呈白色或半透明, 用于制作小装饰品).

ala de mosca ①产于秘鲁的一种优质花岗岩(用于雕塑). ②一种颜料.

à la grecque /ɑ:lɑ:'ɡresk/ (法) ①任何具有希腊风格的艺术品.

②<建> 哥特式建筑的结带饰.

à la mode /ɑ:lɑ:'moud/ (法) 同 **alamode**.

alamode /'æləmoud/ *a.* 流行的; 时髦的; (绘画或服装式样)属于当前流行的风格或潮流的.

Alban /'ɔ:lβən/ *n.* <宗> 圣阿尔本. 英国最早的圣者. 在绘画中描绘成双手捧着他自己的头. 他的标志是剑和王冠.

albani stone 一种珍贵的火山熔岩(黑色, 用于雕塑和建筑).

albertype /'ælbətaɪp/ *n.* 照相版印刷术; 珂罗版.

albescent /æl'besənt/ *a.* 正在变白

的。

album /'ælbəm/ *n.* 粘贴簿; 画片 (摄影)选; 纪念册。

album painting 纪念册绘画。

二十世纪初期盛行的小型油画和版画, 可以画在纪念册上。

albumin color 用蛋白质媒染剂在织物上印的颜色。

albus /'ælbəs/ *n.* 铅白(颜料)。

alcohol /'ælkəhɒl/ *n.* 酒精(在绘画中用作溶剂和清洗剂)。

alcove /'ælkəʊv/ *n.* <建> ①凹室; 壁龛。②(花园的)凉亭。

alembic /ə'lembik/ *n.* 蒸馏器(十五世纪画家普遍用以蒸馏松节油)。

Alexander School 亚历山大派(古希腊雕刻流派)。

Alexandria blue 亚历山大蓝(一种著名的亮蓝色颜料, 含有砷酸铜。古代埃及用于壁画)。

Alexandrian sculpture 亚历山大雕塑。指公元前四世纪马其顿国王亚历山大大帝时代雕塑的优秀代表作。

Alexis /ə'leksis/ *n.* <宗> 厄莱克西斯。香客和乞丐的保护神(在绘画中他的标志是碟子和棕榈枝)。

alexjejevite /əleks'dʒedʒevit/ *n.* 一种产于苏联的优质树脂(用于保护油画表面, 以其稳定性著名)。

Alhambraic /æl'hæmbraik/ *n.* 一种装饰艺术流派。以西班牙南部格拉纳达(Granada)的摩尔人宫殿装饰为基础, 以图案花纹的复杂、细致著称。

Alice blue 一种浅蓝色。

alizarin /ə'lizərin/ *n.* 茜草颜料(可制成不同程度的深红色, 高度透明, 性能稳定, 也称土耳其红)。

alizarin crimson 紫红; 深茜红(煤焦油合成的红染料)。

alkyd resin 醇酸树脂(在绘画和雕塑中用作保护表面的涂料, 具有快干的特点, 特别适用于上光、上釉以及家具的粉饰)。

alla prima /'ɑ:lə 'pri:mə/ (意) 一次完成的直接画法(这种油画技法不必画底色, 不需要什么准备工作)。

allege /ə'ledʒ/ *n.* <建> 哥特式窗户外下部有浮雕等装饰的薄墙。

allegoric(al) /,ælə'gorik(əl)/ *a.* 比喻的; 寓言的。

allegorical pictures 讽喻画; 寓言画。

allegory /'æligəri/ *n.* 艺术上运用人物形象来比喻某种抽象观念(如古希腊用神话人物比喻哲学上的正义)。

alley /'æli/ *n.* <建> 甬道。

Alliance of Youth 青年联盟。1909年在俄国圣彼得堡成立的一个先锋派艺术家组织, 后来成为俄国未来派的中心。

Allied Artists' Association 艺术家联盟会。1908年英国画家塞克特(Sickert)创立的一个艺术家团体。以高更、塞尚、凡·高为师, 仿效独立沙龙风格展出作品。1911年从该组织产生了凯登集团(Camden Town Group)。

all-over painting 满幅画。此名称来源于美国抽象表现派画家波洛克(Pollock)的巨幅滴画。他常把大幅画布铺在地上作画, 画面不受限制。

allusion /ə'ljʊ:ʒən/ *n.* 艺术作品中的暗示; 隐喻。

almagra /ɑ:l'mɑ:grə/ *n.* (西) 一